



## Informationsveranstaltung zum Schulsystem in Niedersachsen

### Unsere Kinder, unsere Zukunft!

Die Verbesserung der schulischen und Bildungssituationen von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund ist notwendig. Es ist wichtig für die Eltern als Bildungspartner, sich über das Schulsystem in Niedersachsen zu informieren. Oftmals ist es nicht einfach zu verstehen, wie Schule in Deutschland funktioniert, was beachtet werden muss und welche Unterschiede es zum Schulsystem im Heimatland gibt. Deshalb möchten wir den Eltern mit Migrationshintergrund, einige verlässliche Informationen und Erläuterung geben.

Wir laden Sie herzlich zur Veranstaltung auf **Arabisch**

am: **Montag 13.02.2017** um: **19.00 Uhr**

Ort: **Am Timmerade 28-32, Schneeverdingen** in der Mensa der KGS Schneeverdingen

Die Teilnahme ist **Kostenlos**. Wir haben auch **Kinderbetreuung**

### ندوة عن النظام التعليمي في نيدرزاكسن

أولادنا.. مستقبلنا!

إن تحسين الوضع التعليمي والمدرسي للأبناء المهاجرين، هو من أهم مهام الأهل على اعتبارهم شركاء المدرسة في التربية. ففي كثير من الأحيان يكون كيفية سير المدرسة في ألمانيا غير مفهوماً بالنسبة إليهم: ماهي النقاط التي يجب الانتباه إليها؟ وما هو الاختلاف بالنسبة للنظام المدرسي في البلد الأم؟

لذلك، نود أن نقدم لكم بعض المعلومات والإيضاحات، عن أنواع المدارس، التي سيذهب إليها الأطفال والشباب، وما هي المتطلبات الخاصة بها فيما يتعلق بحقوقهم وواجباتهم؟ بالإضافة إلى ذلك يمكنكم طرح أسئلة مفتوحة، والتحدث عن المشكلات التي يواجهها أولادكم في المدرسة.

يسرنا أن ندعوكم إلى ندوة باللغة العربية.

متى : الإثنين 2017/02/13

الساعة: 19:00

المكان: **Am Timmerade 28-32, Schneeverdingen**  
in der Mensa der KGS Schneeverdingen

الحضور **مجاني** مع توافر مكان **لرعاية للأطفال**